



# Glosario sobre COVID-19

<b>Asintomático/a</b>	Que no presenta signos de enfermedad.
<b>Centros para el control y prevención de enfermedades (CDC)</b>	Los Centros para el control y prevención de enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) son el organismo de salud pública de la nación. Es una de las principales secciones del <a href="#">Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos</a> . Los CDC ayudan a establecer pautas federales y compilan estadísticas nacionales sobre la COVID-19.
<b>Contacto cercano</b>	Permanecer al menos 15 minutos a 6 pies de distancia o menos de alguien que tiene COVID-19.
<b>Brote</b>	Dos o más casos de COVID-19 que se presentan en personas que estuvieron en un área determinada al mismo tiempo.
<b>Caso confirmado</b>	Resultado positivo de la prueba de COVID-19.
<b>Entorno de convivencia grupal</b>	Un lugar donde un grupo de personas no relacionadas viven juntas. Comparten espacios comunitarios, como comedores y baños. Algunos ejemplos incluyen prisiones, centros de atención a largo plazo, internados, dormitorios y disposiciones de vivienda en cooperativa.
<b>Contactos</b>	Los contactos son las personas que han estado cerca de alguien con COVID-19 mientras esa persona es contagiosa.  <i>Consulte: <a href="#">Rastreo de contactos</a></i>
<b>Rastreo de contactos</b>	“Rastreo de contactos” es cuando los representantes de salud pública se ponen en contacto con personas que han estado expuestas a COVID-19. Estos representantes se denominan “rastreadores de contactos”. Para ayudar a reducir la propagación del virus, brindan orientación y apoyo a las personas que han estado expuestas. Puede obtener más información sobre el rastreo de contactos de COVID-19 <a href="#">aquí</a> .

Coronavirus

Los coronavirus son una familia de virus. Provocan aproximadamente el 15 por ciento de los resfríos comunes. Sin embargo, algunos miembros de esta familia provocan enfermedades más graves, por ejemplo:

- MERS: Síndrome respiratorio de Oriente Medio (Middle East respiratory syndrome), causada por el MERS-CoV.
- SARS: Síndrome respiratorio agudo grave (severe acute respiratory syndrome), causado por el SARS-CoV.
- COVID-19: Provocada por un coronavirus nuevo llamado SARS-CoV-2.

Aún no se ha hallado que algunos de los coronavirus que existen en animales infecten a los seres humanos.

COVID-19

COVID-19 es la enfermedad causada por el SARS-CoV-2. Se ha propagado a la mayoría de los países del mundo. La COVID-19 puede ser leve o grave y, algunas veces, mortal.

Diseminación por gotas

La diseminación de la enfermedad mediante partículas de mucosa o saliva de la garganta, boca o nariz. Las gotas se diseminan a través de los estornudos, la tos, el canto, la conversación y el contacto mano con mano.

Enfermedad infecciosa emergente

Una enfermedad que:

- apareció recientemente en una población; o
- se la conoce desde hace un tiempo pero aumenta en número o áreas.

Exposición

Cuando una persona ha estado en contacto con otra persona, un alimento, un objeto o en un área que la coloca en riesgo de infección.

Enfermedad infecciosa

Una enfermedad provocada por un germen, como un virus, que ingresa en el cuerpo, crece y se multiplica allí, y provoca síntomas. Las enfermedades más infecciosas pueden pasar de una persona a otra.

Período de incubación

El tiempo entre el momento en el que una persona es expuesta a un germen, como un virus, y el momento en el que comienza a presentar síntomas.

Aislar y autoaislarse

“Aislar” significa separar a las personas que están enfermas de las que no lo están. Las personas que tienen COVID-19 deben aislarse (autoaislarse) durante 10 días o hasta que su proveedor de atención médica lo determine. El aislamiento ayuda a reducir la propagación de la enfermedad. Puede obtener más información sobre el autoaislamiento [aquí](#).

Respirador N95

Una máscara desechable que cubre la nariz y la boca. Debe evaluarse el ajuste para que el aire no pueda ingresar. Si está ajustado correctamente, la máscara protege a una persona incluso de partículas aéreas pequeñas. La etiqueta N95 significa que, en pruebas meticulosas, bloquea al menos el 95 % de partículas muy pequeñas (0.3 micrones).

<b>Brote epidémico</b>	Un aumento en el número de personas que tienen una enfermedad determinada, de forma tal que hay más casos que los esperados para dicha población y dicho momento. (Igual que una epidemia).
<b>Pandemia</b>	Un tipo de epidemia que se propagó por una región extensa, un continente, varios continentes o el mundo entero.
<b>Prueba de reacción en cadena de la polimerasa</b>	Una prueba molecular de laboratorio que se utiliza para reproducir rápidamente grandes cantidades de material de ADN y ARN para su análisis.
<b>Contacto persona a persona</b>	Contacto con una persona infectada o con sus fluidos corporales.
<b>Distanciamiento físico</b>	El distanciamiento físico también se denomina distanciamiento social. Esto significa mantener una distancia de 6 pies entre usted y las personas que no viven con usted. Esta es una de las mejores maneras de prevenir la propagación de COVID-19.
<b>Presunto positivo</b>	Alguien que tiene síntomas de COVID-19 y tuvo contacto cercano con un caso confirmado.
<b>Prevención</b>	Acciones a implementar para evitar la exposición a una enfermedad.
<b>Emergencia de salud pública</b>	<p>Según el Estatuto revisado de Oregon (<a href="#">Oregon Revised Statute, ORS</a> 433.442(4), “emergencia de salud pública” significa una ocurrencia o amenaza inminente de una enfermedad o afección de salud que:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>(a) Se cree que es causada por cualesquiera de los siguientes:<ul style="list-style-type: none"><li>(A) bioterrorismo;</li><li>(B) aparición de un agente infeccioso o toxina biológica nuevo o previamente controlado o erradicado que podría ser altamente contagioso;</li><li>(C) una enfermedad epidémica o transmisible; o</li><li>(D) un desastre natural, un ataque químico, la liberación accidental de un químico o un ataque o accidente nuclear, y</li></ul></li><li>(b) Plantea una gran probabilidad de alguno de los siguientes peligros:<ul style="list-style-type: none"><li>(A) una gran cantidad de muertes en la población afectada;</li><li>(B) un gran número de discapacidades graves o a largo plazo en la población afectada; o</li><li>(C) la exposición generalizada a un agente infeccioso o tóxico que plantea un riesgo significativo de un futuro peligro sustancial para un gran número de personas en la población afectada.</li></ul></li></ul> <p>Según el <a href="#">ORS 433.441</a>, ante la ocurrencia de una emergencia de salud pública, el</p>

	Gobernador puede declarar un estado de emergencia pública, tal como lo autoriza el <a href="#">ORS del capítulo 433.441 al 433.452</a> para proteger la salud pública.
Cuarentena	Quedarse en casa después de la exposición a COVID-19 u otra enfermedad; incluso si no se siente enfermo. La cuarentena ayuda a reducir la propagación de la enfermedad. Puede obtener más información sobre cómo ponerse en cuarentena <a href="#">aquí</a> .
Tasa de reproducción (R0) o “R Nula”	El número promedio de infecciones secundarias que pueden aparecer a partir de un caso típico de infección si nadie es inmune a ella. Los expertos en salud usan este número para medir el potencial de una enfermedad para propagarse.
Detección sistemática	Un control de salud realizado por un proveedor de salud para determinar si una persona tiene una enfermedad.
Diseminación	Cuando un germen, como un virus, se puede hallar en la saliva, las mucosas, la orina o las heces de una persona, por lo que puede propagarse a otras personas.
Distanciamiento social	El distanciamiento social también se denomina distanciamiento físico. Véase la definición de distanciamiento físico.
Estado de emergencia	<p>El Gobernador puede declarar un estado de emergencia cuando ha ocurrido una emergencia o esta es inminente. La Gobernadora Kate Brown <a href="#">declaró un estado de emergencia</a> para atender la propagación de la COVID-19. La Gobernadora Brown declaró un estado de emergencia para asegurarse que:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• el Estado esté perfectamente preparado para la COVID-19; y</li><li>• el Estado y las autoridades locales cuenten con los recursos necesarios para responder ante la COVID-19.</li></ul> <p>A continuación se encuentran el Estatuto revisado de Oregon (ORS) que explica el estado de emergencia con mayor detalle.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Definiciones del capítulo 401 del ORS: <a href="#">ORS 401.025</a></li><li>• Declaración del estado de emergencia; procedimientos <a href="#">ORS 401.165</a></li><li>• Acciones autorizadas durante el estado de emergencia, del <a href="#">ORS 401.168</a> al <a href="#">ORS 401.192</a></li></ul>
Súper propagador/a	Una persona que tiene una infección y la trasmite a un número de personas muy grande.
Caso sospechoso de COVID-19	Cuando un proveedor de atención médica determina que los síntomas de un paciente pueden estar causados por la COVID-19.
Sintomático	Que presenta signos de enfermedad.

**Síntomas**

Signos de enfermedad. Los síntomas comunes de COVID-19 son:

- Fiebre
- Escalofríos
- Tos
- Falta de aire o dificultad para respirar
- Fatiga
- Dolores musculares o corporales
- Dolor de cabeza
- Pérdida nueva del sentido del gusto o del olfato
- Dolor de garganta
- Congestión o secreción nasal
- Náuseas o vómitos
- Diarrea

**Transmisión**

La manera en que una enfermedad se propaga de una persona a otra.

**Tratamiento**

La atención de una persona con una enfermedad. Por ejemplo:

- acciones simples, como administrar fluidos y oxígeno;
- administración de medicamentos; o
- atención en una unidad de cuidados intensivos.

**Para obtener más información, visite [healthoregon.org/coronavirus](https://healthoregon.org/coronavirus) o llame al 211.**